

# PROTOCOLLO DI COLLABORAZIONE

*Per la formazione linguistica di cittadini/e stranieri/e  
richiedenti protezione internazionale*

tra

PREFETTURA DI ALESSANDRIA

CPIA 1 AL – CENTRO PROVINCIALE PER L'ISTRUZIONE DEGLI ADULTI – ambito  
territoriale AL 11

CPIA 2 AL – CENTRO PROVINCIALE PER L'ISTRUZIONE DEGLI ADULTI – ambito  
territoriale AL 12

ENTI GESTORI CAS (Centri di Accoglienza Straordinaria) sul territorio della  
provincia di Alessandria

## PREMESSO

Quanto previsto dai seguenti testi normativi ed atti pubblici:

- il Decreto L.vo 16 aprile 1994, n. 297 concernente le disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione relative alle scuole di ogni ordine e grado;
- la Legge 13 luglio 2015 n.107 concernente la Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti;
- il DPR del 29 ottobre 2012, n. 263, Regolamento recante norme generali per la ridefinizione dell'assetto organizzativo didattico dei Centri d'istruzione per gli adulti, ivi compresi i corsi serali, a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133;
- il Decreto Interministeriale MIUR – MEF del 12 marzo 2015 recante le linee guida per il passaggio al nuovo ordinamento a sostegno dell'autonomia organizzativa e didattica dei Centri provinciali per l'istruzione degli adulti;
- l'Accordo Quadro siglato il 7 agosto 2012 tra il Ministero dell'Interno e il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, che dà applicazione agli adempimenti previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 14 settembre 2011, n. 179;
- vista la Legge 20 agosto 2019, n. 92 concernente l'introduzione e la regolamentazione dell'insegnamento scolastico dell'educazione civica;
- visto il Decreto Interministeriale MI – MEF n. 129 del 28 agosto 2018 detto regolamento di contabilità;
- il Decreto del Ministero dell'Interno del 29 gennaio 2021, con il quale è stato approvato il nuovo schema di capitolato di gara di appalto per la fornitura di beni e servizi relativi alla gestione e al funzionamento dei centri di prima accoglienza di cui al decreto legge 30 ottobre 1995, n. 451, convertito dalla legge 29 dicembre 1995, n. 563, dei centri di accoglienza di cui agli articoli 9 e 11 del decreto legislativo 18 agosto 2015, n. 142 e dei centri di cui all'articolo 10-ter e 14 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 e successive modificazioni, con i relativi allegati;
- i bandi di Gara comunitaria per l'affidamento dei servizi di accoglienza e assistenza ai cittadini stranieri per il biennio 2021/2023, rispettivamente dedicati alle strutture in rete e ai centri collettivi, e i relativi allegati, pubblicati sulla G.U.C.E. in data 21.05.2021 e sulla G.U.R.I. in data

26.05.2021, in conformità al citato DM del 29 gennaio del 2021, dalla Prefettura-UTG di Alessandria;

### **CONSIDERATO CHE**

La Prefettura-UTG di Alessandria ha stipulato apposite Convenzioni per l'affidamento dei servizi di accoglienza e assistenza di cittadini stranieri in Provincia di Alessandria con i qui sottoscrittenti enti gestori CAS, risultati assegnatari delle procedure di gara comunitaria per il biennio 2021/2023.

Tali Convenzioni prevedono, tra i servizi di assistenza generica alla persona, il servizio di somministrazione di corsi di lingua italiana finalizzato a facilitare l'apprendimento della lingua italiana sia scritta che parlata, nonché servizi di mediazione linguistica e culturale e servizi di assistenza sociale.

Il monte ore settimanale dei corsi di lingua italiana che ogni ente gestore CAS è tenuto a garantire è dato dallo schema di capitolato a cui fa riferimento ogni Convenzione e dall'offerta presentata dallo stesso ente in sede di gara, con eventuali proposte migliorative.

I CPIA - Centri Provinciali per l'istruzione degli Adulti sono Istituzioni Scolastiche autonome ai sensi e per gli effetti dell'art. 117 Cost. e rappresentano le sedi di certificazione delle competenze linguistiche per la Lingua Italiana livello A2 del QCER, accreditate e diffuse a livello regionale in conformità al DPR 263/2012.

### **TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

I CPIA1 e CPIA2 della Provincia di Alessandria e la Prefettura di Alessandria, in collaborazione con i soggetti gestori di centri di accoglienza straordinaria, si impegnano a sviluppare a livello locale un'offerta integrata di formazione linguistica e di formazione civica rivolta ai cittadini migranti e ai cittadini stranieri richiedenti protezione internazionale. Tali percorsi, articolati sulla base di competenze possedute dall'utenza, mirano a far conseguire allo straniero il raggiungimento del livello A2 del QCER di conoscenza della lingua italiana, nella prospettiva di offrire gli strumenti per un percorso d'integrazione efficace.

#### **La Prefettura si impegna a:**

- monitorare la corretta erogazione del servizio di somministrazione di corsi di lingua italiana da parte degli enti gestori CAS, informando i CPIA sul monte ore settimanale che ogni ente gestore CAS è tenuto a garantire in base alla Convenzione sottoscritta con la Prefettura e all'offerta tecnica presentata in sede di gara;
- istituire con codesti enti firmatari un tavolo di monitoraggio, facente capo alla Prefettura, per verificare il funzionamento del presente Protocollo di Collaborazione;
- promuovere l'eventuale coinvolgimento dei comuni della provincia di Alessandria al tavolo di monitoraggio.

#### **I CPIA si impegnano a:**

- iscrivere al CPIA, nel quadro delle proprie disponibilità, i cittadini stranieri richiedenti protezione internazionale e titolari di protezione temporanea con test di accertamento delle competenze linguistiche;
- fornire indicazioni didattiche e metodologiche al personale dell'Ente gestore CAS affidatario del cittadino straniero richiedente protezione internazionale, monitorando l'andamento del percorso realizzato a cura dell'Ente gestore CAS. In particolare, previa valutazione delle competenze della risorsa preposta all'insegnamento della lingua italiana

per il raggiungimento del livello A2 del QCER (si veda Allegato 1) proposta dall'Ente gestore CAS, o dagli Enti gestori anche in collaborazione tra loro, il CPIA si impegna a:

- offrire competenze specifiche, collaborazione e supporto nella programmazione dei corsi annuali PREA1- A1 e A2 e nella realizzazione di materiale didattico personalizzato;
  - far sostenere i test di accertamento di livello PREA1- A1 e A2;
  - certificare a fine anno scolastico le competenze ed i percorsi formativi degli iscritti.
- accogliere e inserire nei corsi i cittadini stranieri richiedenti protezione internazionale e i titolari di protezione temporanea, offrendo loro un percorso di formazione linguistica e civica integrato e coordinato con il percorso di formazione predisposto dall'Ente gestore CAS;
  - monitorare costantemente l'andamento delle frequenze degli allievi tramite il Registro Elettronico (RE), consentendo ai referenti degli enti gestori CAS di partecipare al predetto monitoraggio.

### **L'Ente gestore CAS si impegna a:**

- trasmettere al CPIA di competenza territoriale, aggiornando le informazioni ogni qualvolta si verifichi un cambiamento:
  - i dati circa i cittadini stranieri accolti presso i propri centri di accoglienza straordinaria con indicazione della località di residenza temporanea;
  - i CV degli insegnanti di italiano L2 incaricati per lo svolgimento delle attività didattiche presso il CAS, i quali devono rispettare i requisiti previsti dall'Allegato 1;
  - i contatti del Direttore del Centro e dell'Assistente Sociale referenti nei rapporti tra il CPIA e i propri ospiti (di seguito corsisti) o di un referente preposto per facilitare la reciproca collaborazione.
- garantire la sottoscrizione da parte del corsista presso il CPIA di riferimento di un Patto Formativo Individuale, in cui si esplicitano gli obiettivi e le modalità di erogazione dell'offerta formativa comprensiva sia delle ore di insegnamento svolte all'interno del CAS sia le ore integrative fornite dal CPIA, con precisa indicazione della distribuzione del monte ore tra i docenti del centro e i docenti del CPIA. Una sintesi del PFI dovrà essere trasmessa alla Prefettura secondo le modalità che questa indicherà;
- monitorare costantemente l'andamento delle frequenze dei corsisti presso il CAS e comunicarle al CPIA e alla Prefettura, segnalando mensilmente gli allievi con numero di assenze pari o superiore al 30% delle ore di lezione;
- mettere a disposizione idoneo spazio per lo svolgimento delle lezioni, all'interno delle proprie strutture o all'esterno, anche in collaborazione con altri Enti gestori CAS o altri soggetti del territorio;
- fornire il materiale didattico personale ai corsisti, anche tramite l'acquisto di libri indicati dal personale docente dei CPIA e/o l'integrazione con le necessarie fotocopie;
- garantire l'accesso degli studenti ai CPIA nella fase di accoglienza, valutazione e orientamento;
- facilitare e promuovere in ogni modo l'accesso dei corsisti al CPIA di riferimento al fine di completare il piano formativo sottoscritto, tramite l'offerta di supporto logistico e la messa a disposizione di mediatori linguistici e culturali e di personale dell'equipe di accoglienza nella fornitura di servizi complementari quali la facilitazione linguistica per i corsisti di livello A0 e l'assistenza ai minori finalizzata a consentire l'accesso dei genitori ai percorsi di alfabetizzazione e istruzione;
- garantire il pagamento alla sede del CPIA di competenza di un contributo individuale di € 5,00 (assicurazione e materiale per test) per ciascun migrante richiedente asilo o titolare di protezione temporanea che frequenta esclusivamente i corsi di lingua italiana

## **ALLEGATO 1**

### **Criteri di valutazione delle competenze degli insegnanti di lingua italiana preposti all'insegnamento della lingua italiana presso i CAS**

L'idoneità verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. Diploma di istruzione secondaria superiore, Laurea triennale nuovo ordinamento;
2. Laurea vecchio ordinamento o laurea specialistica nuovo ordinamento;
3. Abilitazione all'insegnamento conseguita tramite TFA/PAS/SISS/Concorso;
4. Titolo di specializzazione, certificazione, attestazione finalizzati all'insegnamento della lingua italiana L2 (Ditals, Dils PG, Plida...);
5. Master, corsi di perfezionamento o specializzazione post-laurea;
6. Almeno un anno di esperienza nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri su corsi di livello diverso (A1, A2, pre A1) maturata presso istituzioni scolastiche, enti locali, associazioni o cooperative qualificate nel settore di riferimento.

È necessario soddisfare almeno due dei criteri sopra descritti.

organizzati dagli enti gestori CAS secondo quanto definito nel presente Protocollo di intesa;

- in alternativa, garantire il pagamento alla sede del CPIA di competenza di un contributo individuale il cui ammontare viene deliberato dal commissario straordinario di ogni CPIA (per il consiglio di istituto), comunque non superiore a € 20,00, per ciascun migrante richiedente asilo o titolare di protezione temporanea che frequenta i corsi organizzati dai CPIA.

### TUTTO CIO' CONVENUTO

agli effetti dell'adempimento dell'obbligo di formazione e della relativa verifica ed attestazione, i partecipanti ai corsi organizzati ai sensi del presente Protocollo di Collaborazione sono da considerarsi CORSISTI del CPIA di riferimento.

Approvato e sottoscritto in Alessandria, 5 aprile 2022

Prefettura di Alessandria

CPIA 1 AL

CPIA 2 AL

Enti gestori CAS

Cooperativa Sociale Quadrifoglio Quattro S.C. Onlus

Cooperativa Sociale Villa Ticinum

R.T.I. A.P.S. Social Domus - Social Service S.R.L.

Società Agathon S.R.L.

Cooperativa Sociale Le Soleil

European Research Institute Onlus

Consorzio ABC s.c.s.

Liberitutti - Società Cooperativa Sociale Spa

Kepos Società Cooperativa Sociale

The right side of the document contains handwritten signatures for each of the entities listed on the left. The signatures are written in black ink and are placed above horizontal lines that serve as baselines for each signature. The signatures are: 1. Prefettura di Alessandria: A stylized signature starting with 'S'. 2. CPIA 1 AL: A signature starting with 'G'. 3. CPIA 2 AL: A signature starting with 'A'. 4. Enti gestori CAS: A signature starting with 'G'. 5. Cooperativa Sociale Quadrifoglio Quattro S.C. Onlus: A signature starting with 'G'. 6. Cooperativa Sociale Villa Ticinum: A signature starting with 'S'. 7. R.T.I. A.P.S. Social Domus - Social Service S.R.L.: A signature starting with 'A'. 8. Società Agathon S.R.L.: A signature starting with 'A'. 9. Cooperativa Sociale Le Soleil: A signature starting with 'L'. 10. European Research Institute Onlus: A signature starting with 'E'. 11. Consorzio ABC s.c.s.: A signature starting with 'M'. 12. Liberitutti - Società Cooperativa Sociale Spa: A signature starting with 'G'. 13. Kepos Società Cooperativa Sociale: A signature starting with 'K'.